

# ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

17 SEPTEMBRE 2020

**CRIL<sup>54</sup>**  
*Apprendre pour Avancer*

EXERCICE 2019

# SOMMAIRE

RAPPORT MORAL DU PRÉSIDENT	3
RAPPORT D'ACTIVITÉ DU CRIL54 – ANNÉE 2019	5
PARTIE I : L'ASSOCIATION ET SON CHAMP D'INTERVENTION	6
1. Identification du CRIL54	6
2. Missions	7
3. Objectifs principaux	7
4. Les profils linguistiques, en bref	8
5. Les chiffres-clés de l'illettrisme	8
PARTIE II : ACTIVITÉ DU CRIL54	9
1. Actions d'appui aux acteurs	9
2. Animation d'un réseau d'accompagnants bénévoles	11
3. Actions en direction des publics en difficulté avec l'écrit	15
4. Projet culturel - Les Défis de l'écriture 2019/2020	18
5. Partenariats et rencontres	19
6. Actualisation des compétences de l'équipe	20

# RAPPORT MORAL 2019

Faire le bilan de l'année 2019 alors que nous sommes à quelques mois de la fin de 2020 n'est pas chose facile, surtout en cette année si particulière. L'année 2019 se solde par des résultats financiers en retrait vis-à-vis de ceux de 2018. Cette situation ne peut que nous inciter à nous poser encore et toujours des questions sur nos ressources et sur nos possibilités de trouver de nouveaux financements.

Le Centre Ressources Illettrisme est une association fondée en 1993 qui, si elle est restée sur son objet essentiel, la lutte contre la non-maîtrise des savoirs de base dont la lutte contre l'illettrisme, a su évoluer et s'adapter dans un monde de plus en plus complexe et soumis à de nombreux aléas. Nous continuons à nous interroger sur notre rôle et notre place au sein de la mission que s'est fixé le CRIL54 dans la lutte contre l'illettrisme, mais aussi sur les moyens à notre disposition pour remplir cette mission et la pérenniser. Ces interrogations sur les ressources financières sont un moteur pour trouver des solutions, mais constituent aussi un risque de perte de sens et de cohérence dans ce qui constitue l'objet même de notre association.

Nous sommes un Centre Ressources, c'est-à-dire que nous sommes là pour former, informer, orienter et sensibiliser tous les acteurs professionnels ou bénévoles confrontés à des personnes en difficulté avec l'écrit. Une équipe de professionnelles est là pour répondre aux demandes et sollicitations et pour accompagner apprenants et bénévoles. Nous disposons d'un fonds documentaire spécialisé et de ressources pédagogiques qui ont été réorganisées et triées en 2019 avant d'être réactualisées sur 2020. Mettre à disposition des acteurs des documents et des ressources pédagogiques est en cohérence avec l'ensemble des actions menées par ailleurs :

- outils et ressources en ligne sur notre site : depuis deux années est mené un gros travail sur le site du CRIL54 afin de le rendre plus lisible, plus attractif et davantage en lien avec l'actualité.

- formation de bénévoles qui accompagnent individuellement des apprenants. C'est un travail sur le long terme, qui s'adapte au vécu de l'apprenant. Nous sommes dans une politique de petits pas prenant en compte l'ensemble des difficultés rencontrées par les personnes en (ré)apprentissage des savoirs de base.

- information et sensibilisation des acteurs professionnels ou des bénévoles à la problématique de l'illettrisme : une personne en difficulté de lecture et d'écriture ne se déclare pas comme telle. Cela implique d'être en mesure de déceler ses difficultés en observant son rapport à l'écrit et en s'appuyant sur un certain nombre d'indices révélateurs.
- la question du repérage des personnes en situation d'illettrisme demeure un sujet préoccupant et nous ne ménageons pas nos efforts pour mobiliser nos partenaires afin qu'ils soient des relais vis-à-vis de ce public.
- orienter le public afin de lui permettre d'accéder à la formation de base qui répondra le mieux à son profil, ses besoins et ses attentes.
- organiser des événements culturels permettant d'apporter aux publics accueillis une ouverture sur le monde.

Toutes ces actions, dans leur cohérence, sont soumises à des coûts financiers sur lesquels nos possibilités sont restreintes et il est évident que nous manquons de plus en plus de sérénité et de perspectives pour développer et ancrer nos actions dans le temps. Cette situation nous a conduits à nous engager dans un Dispositif Local d'Accompagnement (DLA) afin de formaliser l'ensemble des stratégies possibles avec l'aide d'un regard extérieur. Le Conseil d'Administration a approuvé cette décision fin 2019 avec de premières réunions début 2020 et des conclusions fin septembre 2020. Je dois remercier l'ensemble des salariées et des membres du Conseil d'Administration qui se sont impliqués tout au long de cette démarche.

On ne peut conclure ce rapport moral sur l'année 2019 sans parler de l'année 2020 qui a perturbé notre fonctionnement et qui nous offre des perspectives qui ont de fortes chances d'être inédites. La période de confinement pendant laquelle nous avons maintenu un contact avec les bénévoles et les apprenants, n'est pas sans conséquences ; il faut rassurer et créer les conditions optimales pour accompagner en toute sécurité. Nous avons besoin plus que jamais du soutien de nos financeurs. Nous avons besoin aussi de l'aide constante des professionnels et des acteurs en relation avec les personnes en difficulté avec les savoirs de base, qui sont sollicités par de nombreux problèmes dont la lutte contre l'illettrisme n'est qu'un des composants. Enfin bien entendu, merci à nos financeurs, merci aux bénévoles pour leur fidélité et leur engagement, ainsi qu'aux apprenants pour leur courage et leur volonté.

Fabrice BEGARD,  
Président du CRIL54

# RAPPORT D'ACTIVITÉ

# PARTIE I : L'ASSOCIATION ET SON CHAMP D'INTERVENTION

## 1. Identification du CRIL54

**Nom de l'association** : Centre Ressources Illettrisme de Meurthe-et-Moselle

Date de publication au JO : 5 janvier 1993

Déclaration en Préfecture : W 54 300 10 23

Code APE : 8899B

Siret : 389 934 969 000 12

N° DA (déclaration d'activité) : 44 54 03470 54 auprès de la Préfecture de Meurthe-et-Moselle

Adresse du siège social :

Tilleul Argentié (7ème étage) – 17bis rue Laurent Bonnevey – 54000 NANCY

### Contact

Téléphone : 03.83.97.01.34

Courriel : 54.cril@numericable.fr

Site Internet : [www.cril54.org](http://www.cril54.org)

Page Facebook : <https://www.facebook.com/cril54/>

### Membres du bureau

Président : Fabrice BEGARD

Vice-président : Jean-Pierre MANGEL

Trésorière : Joëlle BONNE

Secrétaire : Ghislaine MUEL

### Expert-comptable

Frédéric MORELLI –EXPERTIS CFE Audit & Conseil, 2 Allée d'Evry - 54600 Villers-lès-Nancy

### Équipe salariée

Directrice : Marianne GROSJEAN

Conseillère pédagogique : Zhour EL MAARRI

Secrétaire : Fabienne VAN RANST (fin de contrat : le 15 octobre 2019)

**3 salariées pour 2,25 ETP en 2019**, dont 1 contrat Adulte-relais et 1 contrat aidé Parcours emploi compétences (PEC).

**Accueil de Cédric LEBRET**, stagiaire en licence professionnelle « Communication publique et outils numériques » à l'IUT Charlemagne (Nancy), du 11 mars au 22 juin 2019 pour une durée de 3 mois.

**Accueil de Louise ENGLER**, en mission de Service Civique du 2 septembre 2019 au 31 mars 2020 pour « Lutter contre l'illettrisme en diffusant des ressources pédagogiques et documentaires ».

# PARTIE I : L'ASSOCIATION ET SON CHAMP D'INTERVENTION

## 2. Les missions du CRIL54

Le Centre Ressources Illettrisme de Meurthe-et-Moselle, le CRIL54, est une association loi 1901 qui a été fondée en 1993. Elle est implantée sur le Plateau de Haye à Nancy, dans un quartier prioritaire de la politique de la ville (QPV). Cette association a pour objet la lutte contre la non-maîtrise des savoirs de base, dont l'illettrisme.



Espace d'animation et d'accompagnement à vocation départementale, le CRIL54 remplit différentes missions communes aux Centres Ressources Illettrisme (CRI) :

1. Une mission d'information de tout public sur le champ de l'illettrisme et de la maîtrise de la langue française.
2. Une mission d'appui aux acteurs, professionnels et bénévoles (sensibilisations à la problématique de l'illettrisme, formations, favoriser la prise en compte des personnes en situation d'illettrisme par les professionnels du territoire...)
3. Une mission de capitalisation et diffusion de ressources documentaires et pédagogiques (répertoire départemental des structures de (ré)apprentissage de l'écrit, banque de ressources en ligne, fonds documentaire spécialisé...)

## 3. Ses objectifs principaux

- Accueillir, informer et orienter toute personne en difficulté avec les savoirs de base (lecture, écriture, calcul, numérique...) qui souhaite s'engager dans une démarche de (ré)apprentissage.
- Contribuer à l'ouverture culturelle de ces publics.
- Animer un réseau d'intervenants bénévoles qui, après avoir été formés, accompagnent en face-à-face pédagogique des apprenants adultes désireux de se réapproprier les savoirs de base ou de les consolider.

# PARTIE I : L'ASSOCIATION ET SON CHAMP D'INTERVENTION

## 4. Les profils linguistiques, en bref

**La lutte contre l'illettrisme ne doit être confondue ni avec la politique linguistique des migrants, ni avec la remise à niveau.**

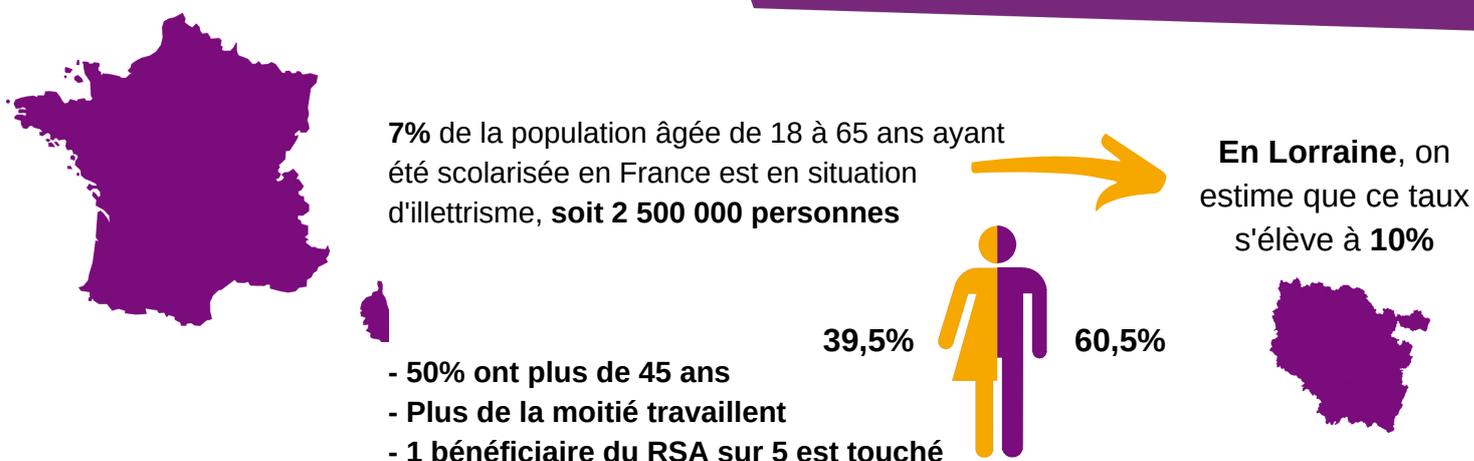
**L'illettrisme** désigne la situation d'une personne de plus de 16 ans qui a été scolarisée en langue française et qui pourtant ne maîtrise pas suffisamment les compétences de base pour être autonome dans des situations simples de la vie quotidienne (par exemple : se déplacer, faire ses courses, comprendre une notice, remplir un formulaire, faire ses démarches administratives en ligne...). Elle doit réapprendre, renouer avec les apprentissages fondamentaux.

On parle **d'analphabétisme** pour un adulte qui n'a jamais été scolarisé dans quelque langue que ce soit, ni en France ni dans son pays d'origine, et qui ne connaît donc le code écrit d'aucune langue. Il s'agit pour cet adulte d'apprendre pour la 1ère fois à lire et à écrire une langue, le français.

On parle de **Français Langue Étrangère (F.L.E.)** pour un adulte étranger ou d'origine étrangère qui a été scolarisé dans une langue autre que le français avant son arrivée en France et qui doit apprendre la langue française pour vivre en France et s'y insérer.

Enfin, on parle de **remise à niveau (RAN)** pour un adulte de faible niveau de qualification qui maîtrise globalement les compétences de base, mais qui a besoin de consolider ses acquis ou d'approfondir ses connaissances (par exemple pour passer un concours de niveau V...).

## 5. Les chiffres-clés de l'illettrisme



# PARTIE II : ACTIVITÉS DU CRIL54

## 1. ACTIONS D'APPUI AUX ACTEURS

### Actions de professionnalisation

#### Formations spécifiques à l'illettrisme

*1,5 journée*  
**16**  
**professionnels**  
**formés à**  
**l'illettrisme**

- 10 octobre : formation intitulée "Bibliothèques et publics en difficulté de lecture", destinée à des professionnels des bibliothèques et inscrite au catalogue de formations de la Médiathèque Départementale de Meurthe-et-Moselle (Laxou) - **12 participants**
- 9 décembre : formation intitulée "Connaissance du public en situation d'illettrisme" et destinée à des formatrices de la Délégation du Grand-Est du CNFPT (Nancy) – **4 participants**

#### Information et sensibilisation à l'illettrisme des acteurs de l'insertion et de l'accompagnement

- 15 mars : sensibilisation illettrisme pour des stagiaires "Conseillers en Insertion Professionnelle" (CIP) à l'AFPA Laxou - **6 participants**
- 25 avril : sensibilisation illettrisme pour l'équipe des conseillers Pôle emploi de l'agence Majorelle à Nancy – **34 participants**
- 12 novembre : sensibilisation illettrisme pour des stagiaires "Agent de Médiation Information Services" à Prolepsis (Nancy) – **13 participants**

*7 demi-journées*  
**191**  
**acteurs**  
**sensibilisés**

- 6 décembre : sensibilisation "Comment repérer et accompagner le public en situation d'illettrisme ?" (Module 1) pour des professionnels de différentes structures – **10 participants**
- 10 décembre : sensibilisation "Comment aborder la question de l'illettrisme et favoriser l'engagement en formation?" (Module 2) pour des professionnels de différentes structures – **15 personnes**

# 1. ACTIONS D'APPUI AUX ACTEURS

## Autres interventions sur l'illettrisme

- 10 mai : présentation de l'illettrisme, de son organisation en France et des activités du CRIL54 à des professionnels et institutionnels du territoire (Meurthe-et-Moselle, Moselle et Meuse) lors de la Rencontre régionale de mobilisation des JNAI (Journées Nationales d'Action contre l'illettrisme) organisée par le CRIL54 à Nancy en partenariat avec l'ANLCI (Agence Nationale de Lutte Contre l'illettrisme) - **52 participants**
- 20 mai : conférence sur "Les situations d'illettrisme et les partenariats à tisser" dans le cadre de la Journée d'étude Espaces et lectures "Facile à lire" en bibliothèque organisée par ABF Groupe Lorraine à Metz – **61 participants**

## Organisation d'ateliers budgétaire pour les intervenants sociaux

- 24 septembre : atelier "Présentation d'outils budgétaires de la Banque de France" animé par deux intervenantes de la Banque de France au CRIL54 - **13 participants**
- 25 novembre : atelier "Surendettement et droit au compte" animé par deux intervenantes de la Banque de France au CRIL54 – **13 participants**

*2 demi-journées*  
**26 professionnels formés à l'éducation budgétaire**

## Outils d'information à disposition des acteurs

- **Actualisation du Répertoire des structures d'apprentissage du français en Meurthe-et-Moselle**, accessible gratuitement en ligne sur le site de l'association <http://www.cril54.org>
- **Diffusion d'une Lettre d'information destinée aux professionnels et bénévoles impliqués dans l'apprentissage des savoirs de base** - 5 envois en 2019
- **Alimentation régulière de la page Facebook de l'association**, <http://www.facebook.com/cril54/>
- **Poursuite de la refonte du site Internet de l'association** avec l'appui de Cédric LEBRET, stagiaire de Licence professionnelle à l'IUT Charlemagne d'avril à juin 2019. Louise ENGLER, en mission de Service civique du 2 septembre 2019 au 31 mars 2020, a largement contribué à l'élaboration de ces outils d'information et à la mise à jour du site.

## 2. ANIMATION D'UN RÉSEAU D'ACCOMPAGNANTS BÉNÉVOLES

### RAPPORT D'ACTIVITÉ

Sur Lunéville, Nancy & Métropole et Toul, animation d'un important réseau de bénévoles – plus de 80 - intervenant en face-à-face pédagogique auprès de personnes :

- en situation d'illettrisme,
- en remise à niveau,
- F.L.E. (Français Langue Etrangère), sous réserve qu'elles soient en emploi, en formation ou en apprentissage.

### Mise en relation des binômes "apprenant-bénévole" et suivi régulier par la conseillère pédagogique

- Entretien d'accueil pour analyser les attentes et les besoins de chaque apprenant ;
- Entretien initial avec chaque binôme constitué pour définir les objectifs ;
- Entretien de suivi régulier avec le binôme (toutes les 10 semaines environ).

### Recrutement de nouveaux bénévoles

Plusieurs démarches ont été engagées en 2019 pour favoriser les candidatures de nouveaux bénévoles :

- **2 février 2019** : participation au Speed dating du bénévolat organisé par l'Union locale des MJC de Nancy (ULMJC) dans les Grands Salons de l'Hôtel de Ville de Nancy.
- **4 avril 2019** : participation au Séminaire pour les associations de moins de 9 salariés « Retraités : futurs bénévoles ? Recruter, accueillir, intégrer : comment et pourquoi ? », organisé par la Ville de Nancy et l'Office Nancéien des Personnes Agées (ONPA) Salle Chepfer à l'Hôtel de Ville de Nancy.
- **10 septembre 2019** : participation à la réunion préparatoire aux « Rencontres du Bénévolat » organisées par la Ville de Nancy en octobre.
- **9 octobre 2019** : participation aux « Rencontres du Bénévolat » (speed dating) organisées Salle Chepfer à l'Hôtel de Ville de Nancy.
- **Octobre 2019** : présentation du CRIL54 sur la plateforme de l'engagement citoyen en Meurthe-et-Moselle, Place de l'engagement, proposée par le CD54.

## 2. ANIMATION D'UN RÉSEAU D'ACCOMPAGNANTS BÉNÉVOLES

### Formation des accompagnants bénévoles du réseau

- Formation « **La démarche de la dictée à l'expert, pratique pour (ré)apprendre à lire et à écrire** » animée par la responsable de formation de l'association AsFoReL, à Nancy le 18 janvier 2019 – **12 bénévoles formés.**
- Formation de 4 journées « **Intervenir en face-à-face pédagogique auprès d'un public en situation d'illettrisme** » par la directrice du CRIL54 à Nancy les 1er et 2 avril, puis les 16 et 17 mai 2019 – **13 bénévoles formés.**
- Formation « **Retour sur expérience – La démarche de la dictée à l'expert** » animée par la responsable de formation de l'association AsFoReL à Nancy le 20 mai 2019 – **5 bénévoles formés.**
- Formation « **La démarche de la dictée à l'expert, pratique pour (ré)apprendre à lire et à écrire** » animée par la responsable de formation de l'association AsFoReL, à Lunéville le 11 octobre 2019 – **13 bénévoles formés.**

13,5 journées  
**67**  
**bénévoles**  
**formés**

- 4 journées de « **Formation à l'animation d'un atelier d'écriture** » animées par Philippe Vallet (GFEN) à Nancy les 14 et 21 octobre, puis le 5 novembre, ainsi qu'à Lunéville le 15 octobre 2019 – **21 bénévoles formés.**
- Session de formation de 3 journées « **S'approprier la fonction de formateurs de français auprès d'adultes allophones** » (Module 1) animée par le GIP FTLV-CAEC à Nancy les 17, 18 et 19 décembre 2019 – **3 bénévoles formés.**

### Groupe de travail sur la fracture numérique

Constitué de cinq bénévoles et de deux salariées, ce groupe élabore des fiches d'analyse de sites pédagogiques d'apprentissage du français qui seront mises à disposition de tous les intervenants sur le site de l'association. Cet objectif - le numérique comme levier pour (ré)apprendre - a été fixé suite aux résultats du questionnaire visant à mieux connaître les usages des apprenants accompagnés par les bénévoles du réseau en matière d'informatique et d'outils numériques, fin 2017. Rencontre du groupe les 4 février, 4 mars et 29 avril 2019.

## 2. ANIMATION D'UN RÉSEAU D'ACCOMPAGNANTS BÉNÉVOLES

### Accompagnements individuels : les chiffres-clés

**87** personnes accompagnées

**46** femmes

**41** hommes

**69**

SONT EN SITUATION DE TRAVAIL, PRINCIPALEMENT EN CHANTIER D'INSERTION

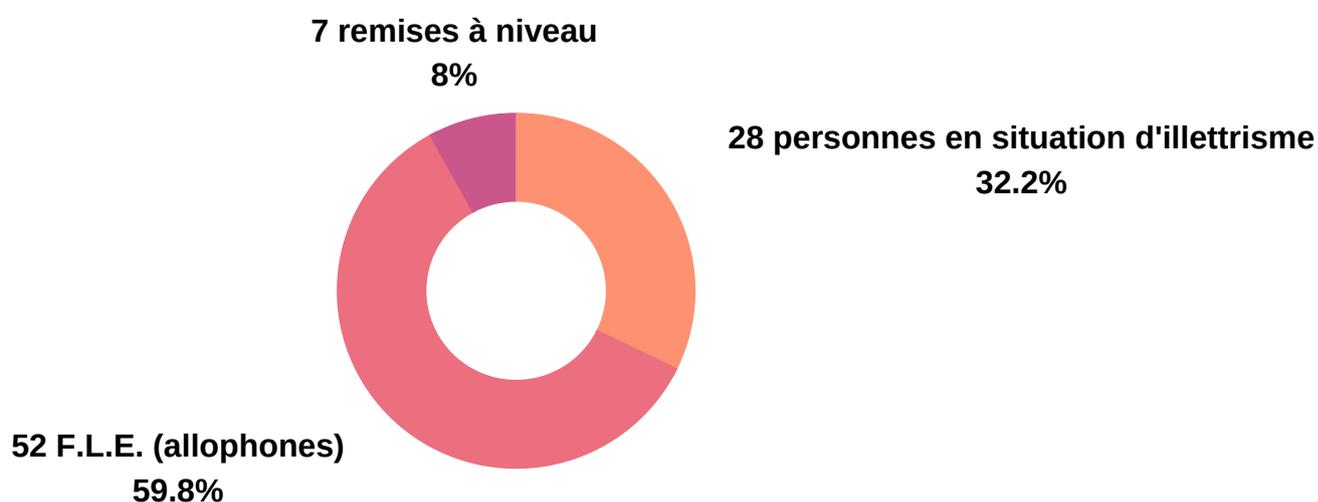


**79** ont pour objectif l'insertion durable dans l'emploi

**21**

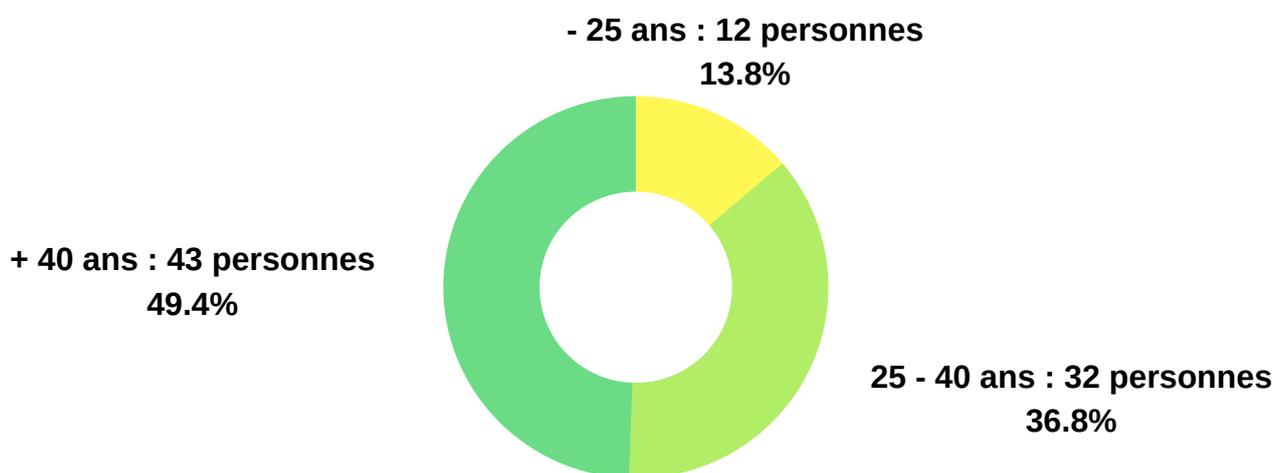
ont participé aux Défis de l'Écriture 2019/2020

### PROFILS LINGUISTIQUES DES APPRENANTS :



## 2. ANIMATION D'UN RÉSEAU D'ACCOMPAGNANTS BÉNÉVOLES

### ÂGES DES APPRENANTS :



### Bénévoles accompagnants

**83** bénévoles  
67 femmes  
16 hommes

**45%**

DES ACCOMPAGNEMENTS  
SE DÉROULENT DANS UNE  
MÉDIATHÈQUE



**28** partenaires ont orienté le public accompagné sur le dispositif du CRIL54 en 2019

# 3. ACTIONS EN DIRECTION DES PUBLICS EN DIFFICULTÉ AVEC L'ÉCRIT

Accueil et orientation de tout public en demande d'information sur les solutions de formation disponibles

**Environ 300 personnes informées et orientées en 2019**

- A proximité de son domicile
- Selon ses besoins et son statut : salarié (en CDD ou en CDI), intérimaire, demandeur d'emploi (inscrit ou non à Pôle emploi), sans emploi (ayant ou non un projet professionnel), en apprentissage, en formation qualifiante/certifiante, ...
- Selon son profil linguistique : alphabétisation, Français Langue Etrangère (F.L.E.), remise à niveau ou situation d'illettrisme

→ **Où ?**  
Dans les locaux de l'association (Plateau de Haye)

→ **Quand ?**  
En permanence, tout au long de l'année, aux heures d'ouverture du CRIL (du lundi au vendredi, de 9h à 12h30 et de 13h30 à 17h).

→ **En pratique ?**  
Selon le cas, orientation vers :

- Un accompagnant bénévole du réseau du CRIL (face-à-face pédagogique)
- Un atelier d'apprentissage linguistique proposé par une structure associative sur le Plateau de Haye, à Nancy, dans l'agglomération ou dans le département.
- Une action collective sur fonds publics (dispositif « Objectif Compétences de Base » (OCB) financé par la Région Grand Est, actions linguistiques financées par l'OFII...).

Accompagnement individuel hebdomadaire par les bénévoles du réseau du CRIL 54 de personnes

- En situation d'illettrisme ;
- En remise à niveau ;
- F.L.E. en emploi, en formation et en apprentissage

7 sur Toul, 15 sur Lunéville et 65 sur Nancy et Métropole.

**87 personnes ont été accompagnées individuellement sur les savoirs de base en 2020**

### 3. ACTIONS EN DIRECTION DES PUBLICS EN DIFFICULTÉ AVEC L'ÉCRIT

	NANCY	LUNEVILLE	TOUL
Chiffres-clés sur les personnes accompagnées	<b>65 personnes accompagnées, dont 37 femmes et 28 hommes :</b> -12 sont entrées sur le dispositif suite à une démarche personnelle -24 ont intégré le dispositif en 2019 -57 ont pour objectif l'insertion dans l'emploi	<b>15 personnes accompagnées, dont 6 femmes et 9 hommes :</b> -3 ont intégré le dispositif en 2019 -toutes ont pour objectif l'insertion dans l'emploi	<b>7 personnes accompagnées, dont 3 femmes et 4 hommes :</b> -1 est entrée sur le dispositif suite à une démarche personnelle -1 a intégré le dispositif en 2019 -toutes ont pour objectif l'insertion dans l'emploi
Rapport âge/nombre de personnes accompagnées	-de 25 ans : 8 25-40 ans : 27 40-50 ans : 20 + de 50 ans : 10	-de 25 ans : 3 25-40 ans : 2 40-50 ans : 5 + de 50 ans : 5	-de 25 ans : 1 25-40 ans : 3 40-50 ans : 3 + de 50 ans : 0
Profils linguistiques	-14 personnes en situation d'illettrisme - 4 en remise à niveau - 47 F.L.E.	-12 personnes en situation d'illettrisme -3 en remise à niveau	- 2 personnes en situation d'illettrisme - 5 F.L.E.
Prescripteurs	Orientation par 18 partenaires	Orientation par 7 partenaires	Orientation par 3 partenaires
Sorties positives	<b>24 sorties dont :</b> 3 CAP restauration obtenus 2 diplômes d'auxiliaires de vie 1 diplôme de carreleur 1 permis 1 code de la route 1 entrée en Master 2 finances 2 DELF B1 1 Contrat aidé dans le nettoyage 1 CDD de couturière 2 CDI restauration	<b>6 sorties dont :</b> 2 CDI préparateur de commandes et agent de nettoyage 1 formation de plaquiste obtenue et création d'entreprise 1 entrée en formation de secrétaire médicale	<b>5 sorties dont :</b> 1 création d'entreprise dans le bâtiment 1 CDI aide à la personne

### 3. ACTIONS EN DIRECTION DES PUBLICS EN DIFFICULTÉ AVEC L'ÉCRIT

#### Action « savoirs de base » à l'ESAT APF de Ludres

- Accompagnement individuel de 4 salariés de l'ESAT APF de Ludres par des bénévoles du réseau, à raison d'une séance hebdomadaire de 2 heures, en vue du maintien des acquis ou de la consolidation des compétences de base (lecture, écriture et/ou calcul) pendant toute l'année 2019.

#### Diffusion d'outils d'auto-apprentissage du français

Le site de l'association propose au grand public désireux de travailler en autonomie la lecture, l'écriture et le calcul 6 outils gratuits, accessibles sur smartphone, tablette ou PC : <http://www.cril54.org/outils-et-ressources-cril54/apprendre-par-soi-meme/>

#### Bibliothèque des Livres Vivants dans le cadre des Rencontres « Égalité, Fraternité, Agissez ! » (EFA) 2019 coordonnées par le CD54

- 2 adhérents de l'association (l'un en situation d'illettrisme, l'autre en remise à niveau), ont participé en tant que « livres vivants » aux 4 rencontres organisées par le CD54 à la Médiathèque départementale à Laxou, à ICN/ARTEM à Nancy, à la Médiathèque de Longwy et à la Médiathèque l'Orangerie à Lunéville. Ils ont été mobilisés, suivis tout au long de la démarche et accompagnés par la directrice du CRIL54 sur 2 lieux, ainsi qu'aux réunions préparatoires et à la réunion de bilan.
- Les « livres vivants » ont apprécié l'expérience, l'ont bien vécue, se sont sentis écoutés et ont trouvé enrichissant de « s'ouvrir » à des « lecteurs » pour leur permettre de mieux appréhender les discriminations dont ils sont victimes suite à leur manque de maîtrise de l'écrit (lecture, écriture).

A noter : 2 salariés en situation de handicap de l'ESAT APF de Ludres - qui sont accompagnés par un bénévole du réseau du CRIL54 - ont également témoigné comme « livres vivants », ce qui porte à 4 le nombre d'apprenants de l'association qui ont pris part à ce projet.

## 4. PROJET CULTUREL - LES DÉFIS DE L'ÉCRITURE 2019/2020

- **Le 22 mars 2019** : réunion d'échanges avec 17 partenaires intéressés par le projet : choix collectif du thème « Musique Sans Frontière » et, suite à la demande récurrente de certaines associations, décision de modifier le calendrier du projet qui se calera désormais sur l'année scolaire (de fin septembre à début juin).
- **Dernière semaine de septembre** : lancement de l'édition 2019-2020. Invitation des partenaires (habituels et potentiels) par mail, relance téléphonique et – nouveauté ! - création d'une **page dédiée** sur le site de l'association, <http://www.cril54.org/defis-de-lecriture-edition-2019-2020/> (avec calendrier interactif, documents techniques et ressources pédagogiques à l'intention des intervenants des structures partenaires).

**40 intervenants formés,  
dont 10 professionnels  
et 30 bénévoles**

- **19 structures partenaires se sont engagées par écrit à participer, avec 175 apprenants-auteurs.** Nouveaux partenaires : les Bibliothèques de Nancy (Médiathèque Haut-du-Lièvre) et le CLCV Champigneulle.
- **Octobre-novembre 2019 : formations à l'animation d'un atelier d'écriture** : 4 sessions d'une journée animées par Philippe VALLET, poète et membre du GFEN : les 14 octobre et 21 octobre, puis le 5 novembre 2019 à Nancy, ainsi que le 15 octobre 2019 à Lunéville.

### Organisation de manifestations culturelles (spectacles) pour les apprenants-auteurs en 2019 :

- **le 17 octobre 2019** : 15 personnes ont participé au **concert pédagogique de Boubacar Cissokho** (kora) à la Médiathèque l'Orangerie à Lunéville, dans le cadre du Nancy Jazz Pulsations (NJP).
- **le 30 novembre 2019** : représentation de « **La Mégère à peu près apprivoisée** », **comédie musicale**, par la Compagnie INCOGNITO à la MJC Centre social Nomade à Vandoeuvre. 100 personnes attendues. Spectacle annulé en dernière minute suite à l'accident d'un acteur.
- **le 17 décembre 2019** : 20 personnes ont participé au **spectacle « Al Atlal-Chant pour ma mère »** au Centre culturel André Malraux (CCAM) à Vandoeuvre.

### Contacts (en vue de poursuivre la programmation culturelle en 2020) :

- Rencontre avec la chargée de développement des publics de l'Opéra national de Lorraine le 30 août 2019 pour connaître l'offre de services proposée aux adultes en (ré)apprentissage du français et envisager un partenariat.
- Echanges avec la chorale Gospel Konzept pour proposer un concert de gospel en 2020 sur la Plateau de Haye à Nancy.

**35 personnes ont  
assisté à un  
spectacle en 2019**

## 5. PARTENARIATS ET RENCONTRES

- **Participation à des rencontres initiées par le Service territorial insertion Grand Nancy (CD54) :**
- **Rencontres Accueil Insertion Plateau de Haye** (échanges, actualité des dispositifs et connaissance inter mutuelle) les 14 janvier, 11 février, 3 juin, 9 septembre, 4 novembre (accueil dans les locaux du CRIL54) et 9 décembre 2019.
  - **Enregistrement d'une émission à Radio Fajet** le 28 mars 2019 (avec la Référente territoriale Insertion, un apprenant accompagné par le CRIL54 et sa directrice) sur la Bibliothèque des Livres Vivants organisée dans le cadre des Rencontres « Egalité, Fraternité, Agissez ! » (EFA) 2019 et réunion de bilan du projet le 23 mai 2019.
- **Participation à la Coordination F.L.E. sur le Plateau de Haye**, animée par le Centre social La Clairière à la demande de la DDCS Meurthe-et-Moselle.
- **Renouvellement** le 24 octobre 2019 de la **convention de partenariat avec la Médiathèque l'Orangerie à Lunéville** visant, dans le cadre de sa compétence Lecture Publique, à accueillir des binômes « apprenant-bénévole » pour leur séance hebdomadaire de face-à-face pédagogique et à collaborer dans le cadre de la création d'un espace Facile à lire. De son côté, le CRIL54 fournit des références documentaires spécialisées et conçoit une journée de formation sur l'illettrisme à destination des agents bibliothécaires pour 2020 (médiathèques de Lunéville et de Baccarat).
- **Partenariat avec de nombreuses structures pour la mise à disposition de locaux accueillant les binômes « apprenant-bénévole » du réseau du CRIL54 :**
- Bibliothèques de Nancy : médiathèque de la Manufacture, médiathèque Haut-du-Lièvre et médiathèque Saint-Pierre ;
  - Médiathèque de la ville de Laxou et Médiathèque l'Orangerie à Lunéville ;
  - Maison de l'emploi / Mission locale du Plateau de Haye ;
  - Mairie de Villers-lès-Nancy ;
  - Collège de Baccarat ;
  - MJC de Toul ;
  - Hôpital des enfants de Brabois (Nancy) ;
  - ESAT APF de Ludres ;
  - Tricot Couture Services et REBOND ULIS à Vandoeuvre ;
  - Association Familiale à Lunéville...
- **Participation aux séminaires d'évaluation à mi-parcours des Contrats de Ville de Nancy-Métropole et Lunéville.**
- **Participation aux réunions d'acteurs du Plateau de Haye organisées par les chefs de projet Politique de la Ville.**

## 6. ACTUALISATION DES COMPÉTENCES DE L'ÉQUIPE

**La conseillère pédagogique en contrat adulte-relais, Zhou EL MAARRI, a participé aux actions de professionnalisation suivantes (7 jours et demi) :**

- 21 mars 2019 : atelier "Gestion des conflits et des comportements potentiellement pathologiques dans le cadre de la médiation" organisé par le GIP-Formation Tout au long de la vie de Nancy dans le cadre du plan d'accompagnement professionnel des médiateurs sociaux du dispositif Adulte Relais ;
- 4 avril 2019 : demi-journée de formation "Retraités : tous bénévoles ? Recruter, accueillir, intégrer : comment et pourquoi ?" organisée par l'ONPA et la Ville de Nancy ;
- 24 avril 2019 : formation "Traumatisés crâniens / Cérébraux-lésés" organisée à Nancy par l'Agefiph et le Conseil régional dans le cadre du programme de professionnalisation Grand Est ;
- 25 avril 2019 : formation "Troubles DYS" organisée à Nancy par l'Agefiph et le Conseil régional dans le cadre du programme de professionnalisation Grand-Est ;
- 25, 26 et 27 septembre 2019 : session de formation "Mener à bien un projet" organisée à Metz par le Conseil régional dans le cadre du programme de professionnalisation Grand-Est ;
- 15 octobre 2019 : rencontre territoriale des médiateurs en contrat adulte-relais et leurs employeurs organisée par le GIP-Formation Tout au long de la vie à Nancy.

**La secrétaire en contrat aidé PEC, Fabienne VAN RANST, a participé à la session de formation individuelle suivante (3 jours) :**

- 15, 16 et 17 juillet 2019 : "WordPress. Initiation. Apprendre à créer un site Internet avec le système de gestion de contenus (CMS)" assurée à Nancy par Mosaïque Informatique.

**La directrice, Marianne GROSJEAN, a participé aux formations suivantes (2 jours) :**

- 25 avril 2019 : "Troubles DYS" organisée à Nancy par l'Agefiph et le Conseil régional dans le cadre du programme de professionnalisation Grand Est ;
- 25 septembre 2019 : "Formation de tuteurs de volontaire en engagement de Service civique - Rôle du tuteur" organisée à Nancy par la DDCS de Meurthe-et-Moselle.

CRIL54 - Bât. Tilleul Argenté  
17 bis rue Laurent Bonnevey - 54100 Nancy  
03 83 97 01 34 - 54.cril@numericable.fr

[www.cril54.org](http://www.cril54.org)  
Facebook : Cril54

**CRIL<sup>54</sup>**  
*Apprendre pour Avancer*

**CENTRE RESSOURCES ILLETTRISME DE MEURTHE-ET-MOSELLE**